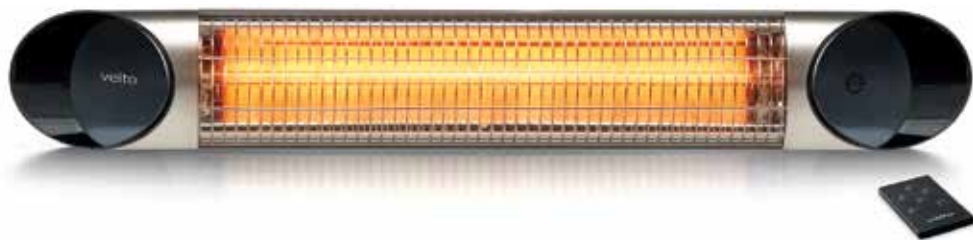


# Blade

**INSTRUCTIONS FOR CARBON INFRARED HEATER**

**Инструкция для инфракрасного обогревателя**

**Модель: BLADE - BLADE S**



# veito

## **THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE.**

We cannot be liable for any damages caused by failure to observe these instructions.

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

Read all instructions before installing and using this heater.

The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.

This heater is designed for use on a 220-240V AC supply.

Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The fireguard of this heater is intended to prevent direct access to heating elements and must be in place when the heater is in use.

The fireguard does not give full protection for young children and infirm persons.

This heater must be earthed. Connect to properly grounded outlets only.

Ensure both plug and socket is clean and free from dust when using.

To disconnect the heater from the power supply, turn the controls off, grip the plug and pull from the power socket. Never pull by the cord.

Never touch the plug with wet or moist hands.

Do not use an extension cord with this heater.

Regularly inspect the power cord and plug for wear or damage and do not operate the heater with a damaged cord, plug or loose socket or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner.

Do not use the heater if the heating element is cracked or broken.

The heater must not be located immediately below a socket outlet or connection box.

Keep combustible materials such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 1.5m from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.

Do not allow the supply cord to sit or hang in front of the heater while in use.

Do not use the heater in areas where gasoline, paint, flammable liquids or highly combustible dusts are used or stored.

If this heater is to be used in bathroom, it is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.

Extreme care should be taken whenever the heater is left operating and unattended. Never use the heater while sleeping. Do not cover the heater.

Do not insert any object into the heater.

Never touch the heater while in use.

Always disconnect the heater from the electricity supply and allow it to cool before adjusting the position or attempting to work on it.

## INTRODUCTION

The veito carbon infrared heaters produce instant and comfortable heat like the sun. These robust and weatherproof heaters are designed for domestic and commercial heating applications within indoor or outdoor areas.

Model	Blade	Blade S
Voltage (V)	220-240V AC	220-240V AC
Power (W)	2000	2500
Current (A)	8.7	10.9
Dimensions W x H x D (mm)	900 x 130 x 90	900 x 130 x 90
Weight (kg)	2.2	2.2
IP Rating	IP55	IP55

## INSTALLATION

This heater should be installed by a competent person. i.e. a qualified electrician.

Always disconnect the heater from the electricity supply and allow it to cool before installation.

This heater can be mounted in a horizontal or vertical manner.

For both wall and ceiling mounting, the lowest part of the heater must be located at or above a minimum height of 1.8m from ground level, so that the heater can not be touched when in operation.

When mounting horizontally or to a ceiling, do not position the heater at an angle more than 90° and less than 45° as shown in Fig. A and B.

The supply cable must be at the lower end of the heater if the heater is installed at an angle or vertically.

Keep the supply cord away from the body of the heater which will get hot during use.

Do not install the heater on an inflammable surface.

Observe the minimum safe distance between the heater body and inflammable surfaces when mounting.

The heater should always have a minimum clearance of 0.5m from a ceiling and adjacent walls.

If the heater is to be used outside, a weatherproof outlet is recommended.

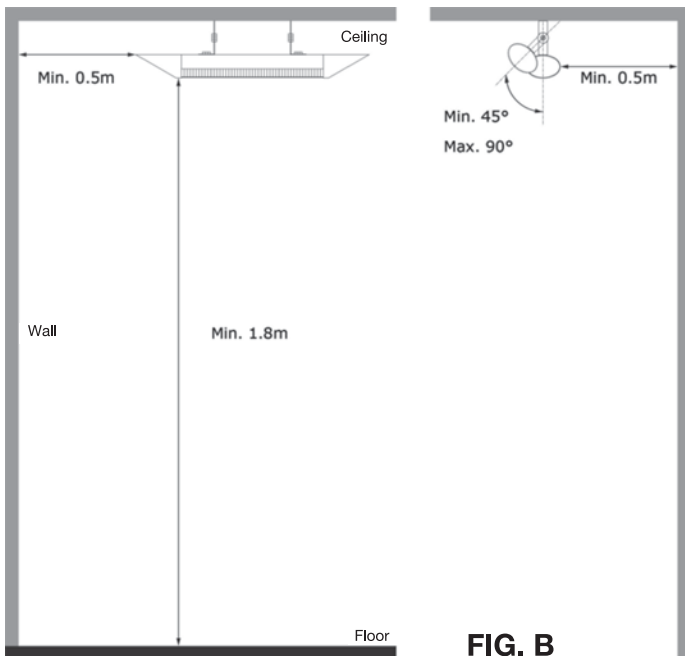
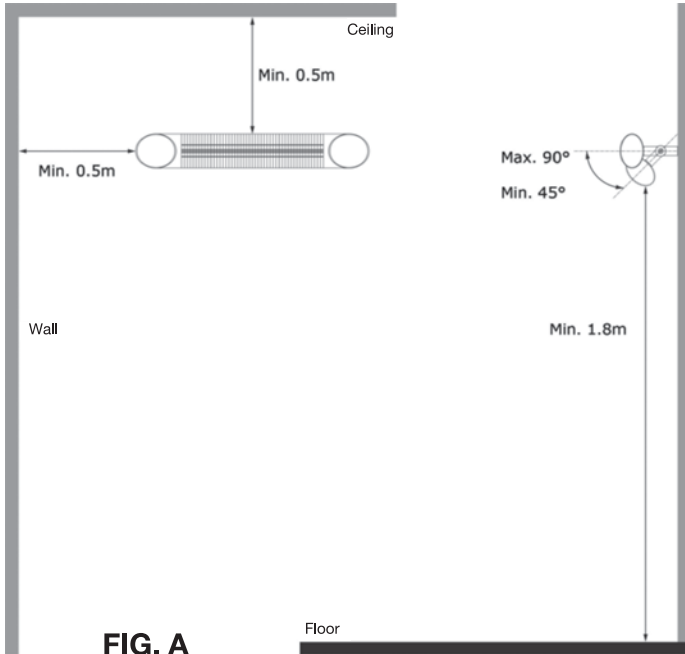
Before drilling ensure that there are no wires or water pipes in the area where the heater is to be installed.

The heater must be installed on the mounting brackets provided.

Fasten the brackets securely to the mounting surface and the backside of the heater using the nuts and screws supplied.

Fasten the heater securely on the brackets using the nuts and bolts supplied.

The brackets can be used to adjust the direction of the heater. Adjust the heater angle by loosening the two bolts on the wall mounting bracket. Tighten the bolts again when the desired angle is reached.



## OPERATION

- Press the power button to turn the heater on.
- Press the level button then change the power setting by pressing the arrow buttons.
- Press the auto button then set the desired temperature by pressing the arrow buttons.
- Press the timer button then set the sleep timer by pressing the arrow buttons.
- Press the power button to turn the heater off.
- You can also use the button on the unit to operate the heater.

**Note: If the heater falls over, it will automatically switch off.**

## Replacing the battery

- Press the battery compartment release button and then slide out the battery tray.
- Remove the old battery and put the new battery in, making sure that the battery's positive side is facing up. Use only a CR2025 battery in this remote control.
- Slide the battery tray back into the remote control until it clicks.

**Note: Do not allow water or liquid to get into the remote control.**

- Batteries shall not to be recharged.
- Different types of batteries or new and used batteries shall not to be mixed.
- Batteries are shall be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries shall be removed from the appliance and safely disposed of if the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries shall be removed.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Always disconnect the heater from the electricity supply and allow it to cool before attempting to work on it.
- If the heater has collected dust or dirt inside the unit or around the heating element, have the unit cleaned by a qualified service agent. Do not operate the heater in this condition.
- The only maintenance required is cleaning of the external surfaces of the heater.
- Do not use powerful abrasive or solvent cleaning fluids when cleaning the heater as they may damage the plastic parts. Use a damp cloth to wipe the outside of the heater.
- If removed from its mounting position when not in use, store the heater carefully in a safe, dry, childproof location.
- Do not touch the heating element with bare fingers, as residue from your hand could affect the life of the lamp. If it is accidentally touched, remove the finger marks with a soft cloth moistened with methylated spirit or alcohol.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this heater.
- The heater contains no user serviceable parts. Should the product suffer damage or breakdown, it must be returned to the manufacturer or its service agent.
- Damaged supply cords to be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- After sales service
- Your product is guaranteed for two years from the date of purchase.
- Within this period, we undertake to repair this product free of charge provided it has been installed and operated in accordance with these instructions. Your rights under this guarantee are additional to your statutory rights, which in turn are not affected by this guarantee.

## RECYCLING

For electrical products sold within the European Community.

At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

## **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

Мы не несём ответственности за любой урон, вызванный невнимательным прочтением инструкции.

## **ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

Во время использования электроприборов, помните об основных правилах безопасности, чтобы уменьшить риск возгорания, удара током или получения травм.

Прочитайте всю инструкцию перед использованием и установкой устройства. Обогреватель должен быть установлен на расстоянии минимум 1,8 метра от пола. Обогреватель предназначен для использования в сети с напряжением в 220 - 240 Вольт.

Используйте нагреватель только так, как указано в инструкции. Использование ненадлежащим образом может вызвать пожар, удар током или другие травмы.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими и умственными возможностями, не обладающими необходимыми навыками или опытом, или если у них нет разрешения лица, ответственного за их безопасность.

Дети не должны играть с обогревателем.

Защитный кожух обогревателя предназначен для предотвращения прямого доступа к нагревательному элементу и должен постоянно находиться на устройстве.

Защитный кожух не гарантирует полной безопасности при использовании детьми и пожилыми людьми.

Обогреватель должен быть заземлён. Включайте только в заземлённую розетку. Розетка и вилка должны быть чистыми от пыли во время использования.

Чтобы отсоединить обогреватель от электросети, выключите обогреватель, затем выключите вилку из розетки. Никогда не тяните за кабель, не трогайте розетку мокрыми руками. Не используйте удлинитель.

Периодически проверяйте кабель питания и вилку на изношенность и наличие повреждений. Не пользуйтесь обогревателем с повреждённым кабелем, вилкой или расшатанной розеткой. Не пользуйтесь обогревателем, если вы уронили его или он повреждён.

Не используйте обогреватель, если нагревательный элемент повреждён или сломан. Обогреватель не должен находиться вплотную к розетке или распределительной коробке.

Держите легковоспламеняемые предметы, такие как мебель, подушки, покрывала, бумаги, одежду и занавески на расстоянии минимум в 1,5 метре от передней части обогревателя. Не помещайте легковоспламеняемые предметы близко к боковым и задней части обогревателя.

Кабель питания не должен находиться у передней части включённого обогревателя.

Не используйте обогреватель в помещении, где хранится или используется бензин, краска, горючая жидкость или взвесь.

Если обогреватель будет использоваться в ванной, он должен быть установлен таким образом, чтобы моющийся человек не мог дотянуться до управления. Никогда не устанавливайте обогреватель так, чтобы он мог упасть в воду.

Будьте крайне осторожны, оставляя без наблюдения работающий обогреватель.

Не используйте обогреватель во время сна.

Ничем не накрывайте обогреватель.

Не засовывайте посторонние предметы в обогреватель.

Не трогайте работающий обогреватель.

Всегда отключайте обогреватель от электросети и дайте ему остыть до того, как попытаетесь переместить его.

## ВСТУПЛЕНИЕ

Инфракрасные обогреватели veito греют быстро и комфортно, подобно солнцу.

Прочные и влагостойкие обогреватели предназначены для домашнего и коммерческого использования, как внутри помещения, так и снаружи.

Модель	Blade	Blade S
Напряжение (V)	220-240V AC	220-240V AC
Мощность (W)	2000	2500
Сила тока (A)	8.7	10.9
Размеры: Ширина x Высота x Глубина (мм)	900 x 130 x 90	900 x 130 x 90
Вес (кг)	2.2	2.2
Степень защиты корпуса	IP55	IP55



## УСТАНОВКА

Обогреватель должен быть установлен квалифицированным электриком. Всегда отключайте обогреватель от электросети и дождитесь, пока он остынет перед установкой.

Обогреватель должен быть установлен горизонтально или вертикально.

При установке на стены или потолок, нижняя часть обогревателя должна быть установлена на высоте минимум в 1,8 метра от пола, так, чтобы его нельзя было случайно коснуться.

При горизонтальном монтаже или креплении к потолку, не устанавливайте обогреватель под углом больше  $90^\circ$  и меньше чем  $45^\circ$  как показано на Рис. А и В.

Кабель питания должен находиться внизу обогревателя, если он установлен под углом или вертикально.

Не позволяйте кабелю питания касаться корпуса обогревателя, так как корпус будет нагреваться во время использования.

Не устанавливайте обогреватель на воспламеняемой поверхности.

Соблюдайте безопасное расстояние между обогревателем и воспламеняемыми поверхностями во время монтажа.

Обогреватель должен находиться на расстоянии минимум в 0,5 метра от потолка и прилегающих стен.

Если обогреватель будет использоваться снаружи, рекомендуется использовать водонепроницаемую розетку.

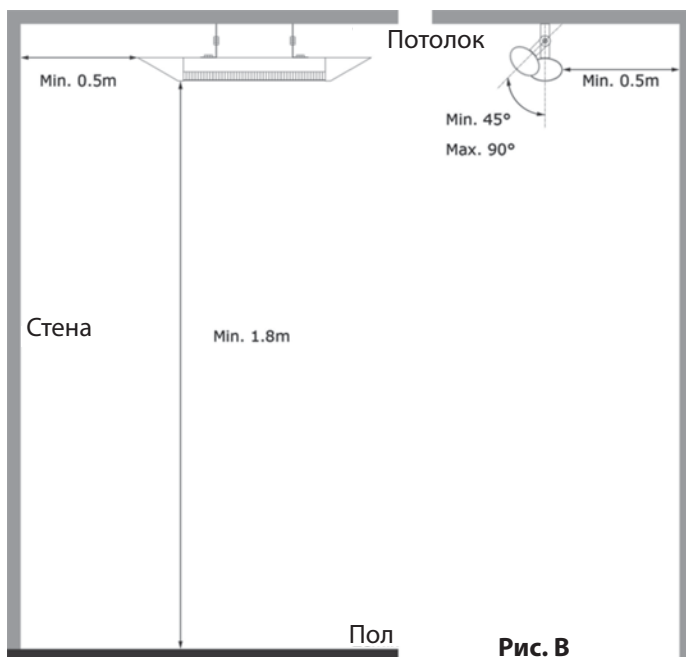
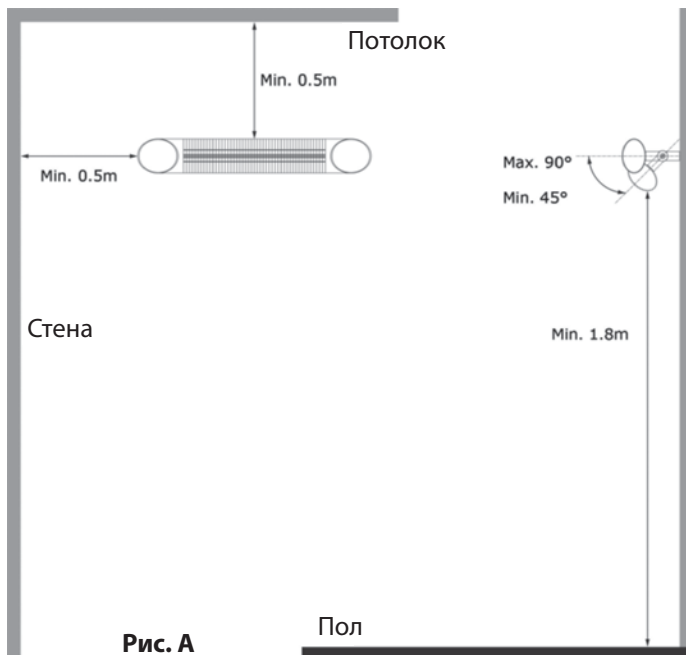
Перед сверлением стены убедитесь, что в стене нет проводов или труб с водой.

Обогреватель должен быть установлен на монтажные кронштейны, идущие в комплекте.

Закрепите скобы на поверхности, к которой будет крепиться обогреватель и к задней части обогревателя, используя гайки и болты, идущие в комплекте.

Установите обогреватель на скобы, используя гайки и болты, идущие в комплекте.

Скобы могут использоваться для изменения направления обогрева. Измените угол наклона обогревателя, ослабив пару болтов на кронштейне. Затяните болты снова, когда будет достигнут необходимый угол наклона.



## УПРАВЛЕНИЕ

- Нажмите на кнопку включения, чтобы включить обогреватель.
  - Нажмите на кнопку уровня, затем измените уровень мощности с помощью кнопок со стрелками.
  - Нажмите на кнопку авто и установите желаемую температуру с помощью кнопок со стрелками.
  - Нажмите на кнопку таймера и установите таймер сна с помощью кнопок со стрелками.
  - Нажмите на кнопку включения чтобы выключить обогреватель.
  - Вы также можете использовать кнопки на самом обогревателе для управления им.
- Замечание: Если обогреватель упадёт, он автоматически выключится.

## Замена батареи

- Нажмите на защёлку аккумуляторного отсека и откройте отсек.
- Уберите старую батарею и поставьте новую. Убедитесь, что батарея установлена правильно.

Используйте только батарею CR2025 для пульта дистанционного управления.

- Верните защёлку аккумуляторного отсека на место до щелчка.

Замечание: Не допускайте попадания жидкости в пульт дистанционного управления.

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед проведением ремонтных работ необходимо отключить нагреватель от сети и дать ему остыть.
- В случае попадания пыли и загрязнения нагревательного элемента необходимо обратиться в сертифицированный сервисный центр. Использование нагревателя с загрязненным нагревательным элементом не допускается.
- Следите за чистотой внешних элементов нагревателя.
- Не используйте сильные абразивные чистящие средства и растворители, так как они могут повредить пластиковые части нагревателя. Протирать внешние части нагревателя следует влажной тряпкой.
- Если нагреватель не используется, его следует хранить в сухом, безопасном, недоступном для детей месте.
- Нагревательный элемент нельзя трогать голыми руками, так как это может привести к преждевременному износу лампы. Отпечатки рук следует удалить этиловым спиртом или медицинским спиртом при помощи мягкой салфетки.
- Не пытайтесь сами починить или настроить любые механические или электрические функции этого обогревателя.
- В обогревателе нет частей, нуждающихся в обслуживании пользователем. Если обогреватель повреждён или сломан, он должен быть возвращён производителю или продавцу.
- Повреждённый кабель питания должен быть заменён производителем или продавцом.
- На обогреватель действует гарантия сроком 2 года.
- В этот период мы производим ремонт обогревателя бесплатно, если он был установлен и использовался согласно инструкции. Ваши права на гарантию дополняют ваши законные права, которые, в свою очередь, не затрагиваются этой гарантией.

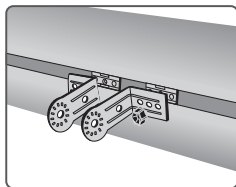
## УТИЛИЗАЦИЯ

Для электроприборов, продаваемых внутри Европейского Союза.

В конце срока эксплуатации обогреватель нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Пожалуйста, утилизируйте его в специальном центре. Обратитесь к продавцу или местным властям для получения адреса в вашей стране.

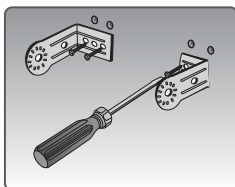
## INSTALLATION

## УСТАНОВКА



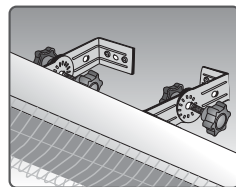
Install the two L connection parts to the back side of the heater with the screws supplied by keeping a suitable distance between them.

Установите два L-образных соединительных элемента на заднюю сторону обогревателя с помощью болтов, идущих в комплекте. Установите соединительные элементы на расстоянии друг от друга.



Install the other two L connection parts to the wall with the screws and wall plugs supplied by keeping the same distance between them.

Установите два L-образных соединительных элемента на стену с помощью болтов и дюбелей, идущих в комплекте. Устанавливайте их на одинаковой высоте.



Place and secure the heater to the wall with the L connection parts by using the special screws supplied.

Установите и закрепите обогреватель на стене с помощью L-образных соединительных элементов, используя болты, идущие в комплекте.

**veito**

**veito**

**veito**

# veito

[www.veito.com](http://www.veito.com)

